Josie Gonzales achieved a political coup when she came in second in a field of 10 candidates in the March 2004, primary race for the fifth supervisorial district election. "My campaign plan was to either win or come in second in that election." she said during an interview with the IEHN.

Gonzales became a candidate on December 5, 2003, with only a 10-week window of opportunity to campaign before the election, while other candidates had ample time to campaign. In surprising election results, Gonzales' votes were a narrow 2,488 percent vote behind Assemblyman John Longville, requiring a runoff in the November 2, general elections.

Gonzales knows what hard work is all about. "I have been working hard all my life and have successfully overcome major social and economic barriers," she said with a proud smile. She was raised as an only child in a low-income neighborhood in the City of Colton. "I remember being...

Josie Gonzales is a candidate for San Bernardino 5th District Supervisor. Photo courtesy of Josie Gonzales for Supervisor Campaign.

The Mexican Consulate celebrated the 2nd Annual Anniversary Celebration of the Mexican Independence Day at the Castaway Restaurant, San Bernardino. Photo by IEHN.

Josie Gonzales S. B. 5th Supervisorial District Candidate

KIWANIS CLUB DIVISION 36 INSTALLS OFFICERS

Josue Vizcaino was recently installed lieutenant governor for the Kiwanis Division 36 District, at the Division Dinner. At left, Mrs. Wanda Ortiz-Giralt, Deputy Consul Ernesto Navarro and Bertha Becerra greeting guests at the 2nd Annual Anniversary Celebration of the Mexican Independence Day at the Castaway Restaurant, San Bernardino. Photo by IEHN.

Mexican Consul Carlos I. Giralt-Cabral, (rto f) Mrs. Wanda Ortiz-Giralt, Deputy Consul Ernesto Navarro and Bertha Becerra greeting guests at the 2nd Annual Anniversary Celebration of the Mexican Independence Day at the Castaway Restaurant, San Bernardino. Photo by IEHN.

The Mexican Consulate celebrated the 2nd Annual Anniversary Celebration of the Mexican Independence Day at the Castaway Restaurant, San Bernardino, with an overflow audience. The occasion for celebration was the 182 year of Mexican Independence, from Spain, with the traditional "grito" before the 15th of September, the actual day of independence.

Mexican Consul Carlos I. Giralt-Cabral spoke on the progress Mexico has made in governmental reforms and increased international relations.

Jean Erikson, past lieutenant governor for the Kiwanis Division 36, held their 2004-2005 Annual Installation of Officers at the Shadin Hills Golf Club, San Bernardino, with officers and members from 16 local service chapters in the east and central valley.

Kiwani Club-Division 36, held their 2004-2005 Annual Installation of Officers at the Shadin Hills Golf Club, San Bernardino, with officers and members from 16 local service chapters in the east and central valley, and Big Bear areas attending the event.

Jean Erikson, past lieutenant governor spoke on her experiences as past lieutenant governor with the keynote topic "Top Ten Reasons Why I Enjoyed Being Lieutenant Governor." Larry McLeod, district governor designate, installed Jess Vizcaino as lieutenant governor of the district.

In his acceptance speech, Vizcaino encouraged members to continue the dedicated service to their community and worthwhile projects like the Ronald McDonald House and other major projects. He also spoke of the confidence in oneself to overcome major obstacles. He cited the example of Derek Parra, the local Mexican-American hero who trained for years and successfully won the Olympic...
Continued from page 1

MEXICAN CONSULATE CELEBRATES INDEPENDENCE DAY

San Bernardino Mayor Judith Valles presents a City of San Bernardino Proclamation to Mexican Consul Carlos I. Giralt-Cabrales on the Mexican Independence Day celebration at the Castaway Restaurant, San Bernardino. Photo by IEHN

Giralt-Cabrales, 41, is a 21-year Mexican Foreign Affairs officer and became a permanent Foreign Service Career Member in 1991, with the career rank of Counselor in the Foreign Service. During his tenure in Mexico City, he held various positions: Analyst, Chief for Consular Statistics, Vice-Director for Consular Coordination and Director for Consular Affairs. He participated in the design team that produced the id card "Matricula Consulars." He served as Deputy Consul in the Consulate of Mexico in Philadelphia and Acting Consul General in Sacramento, and was assigned to the Consul of Mexico office in San Bernardino and Riverside in September 2002.

Giralt-Cabrales has established an efficient high standard of operations and recently renovated the local office to service the overflow number of daily visitations. The office also provides immigration information on four local radio stations and a web page: www.sre.gob.mx/sanbernardino.

He has developed a strong relationship with the Mexican and Mexican-American communities and with local authorities throughout the Inland Empire.

Giralt-Cabrales has been recognized for his effective leadership by many government agencies and community organizations during his tenure, including the "Influential Latino of the Year" Award by the Inland Empire Image Awards.

Consul Giralt-Cabrales and his wife Wanda Ortiz-Giralt are parents of daughter Guadalupe and son Emiliano.

GRAND TERRACE STUDENT TO PARTICIPATE IN PRESIDENTIAL INAUGURATION

Sara Ordaz, a student at Colton High School, has been accepted into the People to People Presidential Inauguration, an educational program in Washington, D.C., Jan. 20-23, 2005. Ordaz will join a select group of students, as the nation usher's in a new four-year presidential term.

Planned activities include the official swearing in of the president and vice-president, the inaugural address, parade and celebratory ball.

Ordaz was nominated and accepted for the exclusive honor based on previous participation with People to People programs. As part of the Presidential Inauguration, Ordaz will explore America's presidential heritage by visiting such places as Mount Vernon, the estate and gardens of George Washington; Monticello, the home and plantation of Thomas Jefferson; and Ford's Theatre, where Abraham Lincoln was assassinated.

The student delegation also will attend a presentation by People to People President and CEO Mary Eisenhower, as she shares the legacy of her grandfather and People to People founder, President Dwight D. Eisenhower. Group discussions and leadership activities will guide the students as they experience history in the making.

The program is coordinated by People to People Student Ambassador Programs, based in Spokane, Wash. To fulfill the vision Dwight D. Eisenhower had for fostering world citizenship when he established the organization in 1956.

WASHINGTON, D.C.

Data shows there is a critical need for teachers in areas such as math, science, foreign languages, English as a Second Language, reading and special education. This is especially true in rural and urban districts.

RIVERSIDE COUNTY OFFICE OF EDUCATION RECEIVES $1.9 MILLION FEDERAL GRANT TO RECRUIT, SUPPORT AND RETAIN TEACHERS

The Riverside County Office of Education has been awarded $1,875,000 for its RAPPORT program (Recruitment and Placement Program to Obtain and Retain Teachers) designed to increase the number of outstanding public school teachers available to teach high-need subjects in rural districts serving highly diverse, low-income student populations.

The grant is part of the federal Transition to Teaching program, which supports projects to recruit talented mid-career professionals and recent college graduates to teach in high-need schools.

RCOE will use the grant to serve five school districts in the county this year. The grant will allow RCOE to spend $375,000 for recruitment each year. The money will pay for recruiting tools, such as television and radio advertising, as well as training new teachers to be successful in the classroom.

It will also allow RCOE to help teachers meet the requirements of the federal No Child Left Behind Act. U.S. Secretary of Education Rod Paige said, "President Bush and I believe that all children, regardless of the location of their school, deserve to learn from highly qualified teachers.

These grants support efforts to provide alternative teacher certification, thus encouraging talented individuals to say "yes" to a rewarding teaching career." The Transition to Teaching program supports efforts to recruit talented mid-career professionals and recent college graduates to teach in high-need schools through new, alternative certification routes. This year, the program will award 32 grants worth $18.3 million in 13 states and
REP. BACA HOSTS FORUM ON STATUS OF HISPANICS IN HOLLYWOOD

WASHINGTON, D.C. — Rep. Joe Baca (D-Rialto) invited the entertainment industry today to “make sure that the face of Hollywood and the media looks like the face of America” as he chaired the Congressional Hispanic Caucus forum today on the status of Hispanics in the entertainment industry titled “Diversifying Hollywood: Hispanic Representation in the Media”.

The forum examined Hollywood’s practices and priorities concerning Hispanic representation in the entertainment industry, including acting roles, programming and production roles, and corporate structure. The purpose of the forum was to draw attention to the lack of Hispanic representation in the media and for members of Congress to find ways to work with the entertainment industry for more opportunities for Hispanics in the media.

“Despite being the largest minority group and having over $700 billion in purchasing power, Hispanics continue to be under-represented in the entertainment industry,” said Rep. Baca. “This lack of representation not only ignores the needs of a major segment of our nation’s population but also fails to tap into a potential source of capital.”

“Hispanics represent 14% of the population in the United States but only 6% of the acting roles right now. It is time that Hollywood looked like the rest of America,” said Rep. Baca.

The forum was hosted by the CHC Corporate America Task Force, chaired by Rep. Baca, the CHC Arts and Entertainment Task Force, chaired by Rep Solomon Ortiz (D-TX); and the CHC Technology and Telecommunications Task Force, chaired by Rep. Xavier Becerra (D-CA).

“We all have a responsibility to make sure that the face of Hollywood and the media looks like the face of America. Our Caucus hopes this forum is the first step in changing the philosophy and belief system that now exists in Hollywood,” said Rep. Baca.

Participants in the forum included Rafael Fernandez, Recording Industry Association of America; Angel Rivera, Screen Actor’s Guild; Alex Nogales, National Hispanic Media Council; Patti Miller, Children NOW; Dr. Clara Rodriguez, Department of Sociology and anthropology Professor at Fordham University; Greg Hessinger, American Federation of Television and Radio Artists; Robert Rose, AIM Tell-A-Vision; Leo Perez, SiTV, and Mario Solis, LATV.

THÉRÈSE is an inspiring new film on the brief, yet extraordinary life of Saint Thérèse of Lisieux. A story of struggle and tragedy. THÉRÈSE sheds light on the greatest Roman Catholic Saint of modern times and her spiritual insights on humility, obedience, unconditional love and confidence in God.

Filmed in beautiful settings in the U.S. and Europe, and funded completely by donations, THÉRÈSE is based on the autobiography of Saint Thérèse, popularly known as “The Little Flower.” Born in France in 1873, Thérèse Martin entered the Lisieux Carmel Convent at 15 years old and dedicated herself to others, but her life was tragically cut short by tuberculosis at the age of 24. At the urging of her sisters in the convent, she began writing her autobiography, Story of a Soul, two-and-a-half years before her death. Since it was first published in 1898, the book has been translated into 60 languages with more than 100 million copies sold worldwide.

THÉRÈSE is directed by Leonardo Defilippis and the cast includes Lindsay Younce, Leonardo Defilippis, Linda Hayden and Jen Nikolaisen; Produced by Brian Shields and Lourdes Ambrose; Screenplay by Patti Defilippis; Original music composed by Sister Marie Thérèse Sokol, OCD.

THÉRÈSE opens in theaters nationwide on October 1, 2004 — a day widely recognized by Catholics as the Feast of Saint Thérèse. For additional information, visit www.theresemovie.com. The film is currently unrated.

For more information, press materials or interviews, contact: Dominic Friesen, SSA Public Relations — (818) 501-0700 or dfriesen@ssapr.com

La seguridad es importante

Southwest Gas está comprometido a proporcionarle una fuente de energía segura y confiable. Nuestros gasoductos generalmente están enterrados debajo de la tierra y usted puede no saber que vive o trabaja cerca de uno. Algunas veces nuestros gasoductos se dañan y puede haber escapes de gas. Para asegurar su seguridad hemos establecido ciertas señales de advertencia y pautas.

Manténgase atento a lo siguiente:

- Olor - Olor raro, como el de huevos podridos.
- Sonido - un sonido raro que viene de un gasoducto, como un soplo o rugido.
- Vista - vegetación decolorada alrededor de un gasoducto o agua o tierra volando en el aire.

¿Qué tiene que hacer?

NO encienda un fósforo, arranque un motor, use ningún tipo de teléfono, encienda o apague interruptores o haga cualquier cosa que pueda causar una chispa.

NO maneje en un área donde hay un escape de gas.

VÁYASE del área sospechada inmediatamente y desde un lugar seguro.

LLAME a Southwest Gas de día o noche, o llame al 911.

ADVIERTA A OTROS.

A nosotros la seguridad siempre nos importa.

SOUTHWEST GAS
1-800-867-9091
Continued from page 1

KIWANIS CLUB DIVISION 36
INSTALLS OFFICERS

Dr. Nena Torres received the International Service Award at the Kiwanis Division Dinner. Dr. Torres' leadership in the Kiwanis Club of Greater San Bernardino was instrumental in initiating major international projects recognized by international service groups. Photo by IEHN

Gold Medal in skating. "He was five foot six inches, but had the confidence of winning over other taller man and that's what it takes," Vizcaino said.

Vizcaino is business and communuity liaison for the Inland Empire Job Corps. The IEJC was established in 1987 as a job training agency for young men and women to earn GEDs and train in vocational and real world skills.

Vizcaino has been responsible for developing linkages with businesses and community groups and has created numerous work-place opportunities for IEJC graduates.

He previously worked for the late Congressman George Brown, responsible for media and press releases and congressional representative at public functions.

A graduate from Cal-State, San Bernardino with a BA in Communications, and an AA in Fire Science from Crafton College. He is in the final term of an MPA Program.

Vizcaino is an active member of the Kiwanis Club of Greater San Bernardino, and involved in the Sheriff's Search and Rescue Team (10 years), School of Hope and San Bernardino Mentoring Program.

Vizcaino and his wife Jean, a school teacher, are the parents of Julia 5, and Jacob, 3.

Whether you are a working mom, a stay-at-home dad, or an involved grandparent, there are many ways to be involved and make a difference in your child's education and school.

Did you know that you can increase your child's success in school just by visiting their classroom or by keeping in touch with their teacher? It is true—parents can significantly improve their child's success by simply being involved in the school.

"Getting involved in your child's school may seem easier said than done, especially for today's busy parents." Said National PTA President Linda Hodge. "But whether you can find a few minutes a week, an hour a month, or can volunteer only once a year, your child and school will benefit."

According to National PTA figures, while many parents support learning at home, only one in four parents are actively involved in their children's schools. That number shrinks to one in nine among working parents whose schedules often present additional challenges.

Studies have shown that when parents are involved, children have higher grades and test scores, better attendance, increased motivation, better self esteem, higher graduation rates and a greater likelihood of pursuing a postsecondary education.

"When children see their parents in the classroom or volunteering at school events, they feel special that you are taking time for them and it signals to them that education is very important," Said Anne Henderson, an education policy con-

SALE REPS WANTED
The IEHN is seeking assertive persons as sale representatives within the INLAND EMPIRE. GOOD commissions.
Call (909) 381-6259 for appointment.

USE WATER WISELY
Run only a FULL load of wash
EACH LOAD USES
40-48 GALLONS OF WATER

For information on water-saving rebate programs call 826-5485 or visit riversidepublicutilities.com/BeWaterwise
HOUSTON - Could your 10-year-old be one of the 8 to 9 million overweight children in the United States at risk for adult heart disease? Pediatricians at Baylor College of Medicine (BCM) in Houston say that overweight kids are more likely to be overweight adults with risk factors associated with heart disease.

"Over half of kids who are overweight or obese for being overweight, will have an identifiable risk factor for adult heart disease, including hypertension, or high blood pressure, hypercholesterolemia, lower high density lipoproteins (HDL), higher low density lipoproteins (LDL), and/or type 2 diabetes," says Dr. Lori Bezdol, assistant professor of pediatric cardiology at BCM.

Obesity causes the heart to work "harder to pump blood throughout the body. Risk factors from being obese or overweight can lead to adult heart disease such as atherosclerosis, or hardening of the arteries and inchema or insufficient blood flow to the heart, which causes heart attacks."

"The bottom line is that kids in elementary school and all the way through high school are not getting enough physical activity," says Bezdol, also director of preventive cardiology at Texas Children's Hospital. "The benefits of exercise are twofold. It keeps weight down and also may improve lipid profiles, including increasing HDL or good cholesterol."

Parents can help their kids lower cholesterol by establishing healthy eating habits and implementing regular physical activity early, says Bezdol.

Weight loss is difficult to maintain. Some studies would suggest that many kids who lose weight will eventually gain the weight back, so it is most important to keep children from becoming overweight.

At least 15 percent of kids from the ages of 6 to 19 are classified as overweight, meaning they have a Body Mass Index (BMI) in the 95th percentile or above. BMI is a measure of body fat based on height and weight. Another 15 percent in their age range are at risk for obesity, meaning they are in the 85th percentile or above.

---

**NOTICE OF REQUEST FOR PROPOSALS/APPLICATIONS**

Notice is hereby given that proposals will be accepted by the South Coast Air Quality Management District, 21865 Copley Drive, Diamond Bar, CA 91765 for the following:

PA2005-01 Lower-Emission School Bus Replacement Program Closing Date: 10/13/04 4:30 p.m. Contact: Fred Minassian (909) 396-2641 or Ranji S. George (909) 396-3255

PA2005-04 Lower-Emission School Bus Retrofit Program Closing Date: 10/13/04 4:30 p.m. Contact: Fred Minassian (909) 396-2641 or Ranji S. George (909) 396-3255

P2005-10 Legislative Representation in Sacramento California Closing Date: 10/5/04 1:00 p.m. Contact: Jim Clouet (909) 396-3208

P2005-11 Legislative Representation in Washington D.C. Closing Date: 10/5/04 1:00 p.m. Contact: Jim Clouet (909) 396-3208

P2005-13 Technical Assistance for Advanced, Low- & Zero-Emissions Mobile and Stationary Source Pollution Control Technologies Closing Date: 11/5/04 5:00 p.m. Contact: Geri Bowen (909) 396-2778 or Matt Miyashita (909) 396-3249

Persons attending a bidder conference should confirm their attendance by calling the contact person. Bids will not be accepted from anyone not attending a mandatory bidder's conference.

The RFP/APPLICATIONS may be obtained through the Internet at: http://www.aqmd.gov/rfp/
Josie Gonzales S. B. 5th Supervisorial District Candidate

Continued from page 1

eral businesses. She worked very hard with her employees and the businesses prospered.

Gonzales was later able to reimburse the welfare system for the total funds she had received during the time she was raising her children. "They did not know how to handle this unusual situation," she stated proudly.

She became owner of the Mexico Lindo Restaurant in 1991, and with her business acumen, hard work and employee loyalty, the business has become financially successful and popular in the area. Gonzales is married to Jess Macias.

The success of the restaurant allowed her to become involved in the community. She became a member of the city planning committee in 1998, and later served as its chair.

Gonzales was elected to the Fontana City Council in 1999. "Being on the city council gave me the opportunity to meet many people in all walks of life and a tremendous joy to be able to provide city resources to people in need and extend social and economic services throughout the city," she said.

Gonzales is on the Redevelopment Agency (chair), Inland Empire Utilities Agency-Chino Basin, SCAG Energy and Environment Committee, SCAG Community, Economic and Human Development Committee, Downtown Revitalization Task Force, Fontana Housing Authority (vice chair). Other activities include the Fontana Hispanic Chamber of Commerce (president), Fontana Chamber of Commerce (Fontana Business Alliance, chair), among other activities.

"I am a candidate for the 5th Supervisorial District to restore integrity and dignity to the Office of County Supervisor. That Office has been maligned with scandal, self-interest and ineffective government and direct dereliction of service to the people in the district for many years. I have the experience of government as a city council person, coupled with a lifelong experience in the business world, and involvement in regional and local government commissions and committees dealing with transportation, pollution, economic, environmental and many other issues facing many of our citizens. I will open communication links in the district and discuss the myriad of critical issues that are of concern to our residents. I will be receptive to solutions submitted from citizen and group sources. "I believe in fiscal responsibilities and accountability by every department and its employees. There is a need to establish adequate reserves for future needs. There is also an added need to continue to develop partnerships with city, state, and federal agencies. Business is the driving force in our economy and we must support business enterprises with economic reinforcements. A high level of health and welfare services are high priorities.

"Public safety is one of the highest priorities at the local, state, and national level. There is a strong need to adequately reinforce our police enforcement systems to meet any emergencies we will be faced with. I will strongly support the efforts of our law enforcement agencies.

"I have been a conscientious and responsible person all my life and will follow those principles as 5th District Supervisor.

As Americans, this month we celebrate the rich heritage of our country. The great diversity of our many communities continue to make America the land of opportunity.

Remember to register and vote for a prosperous and safe America.

Sincerely,

Joe Baca
Member of Congress
43rd Congressional District

Paid for by Friends of Joe Baca I.D. #C00325449
ANNUAL INLAND EMPIRE HISPANIC IMAGE AWARDS SCHEDULED

The Hispanic Lifestyle Magazine announced the recipients of the 7th Annual Inland Empire Hispanic Image Awards to be honored at the Historic Mission Inn, Riverside on October 1, 2004, with the event beginning at 6:00 PM.

Richard Sandoval, publisher of the Lifestyle Magazine, previously announced the public for nomination of nominees is made by Sandoval and a selection committee. The nominees for the awards are selected for outstanding work in specific professions and organizations whose goals impact targeted groups in the community.

The Hispanic Image Award recipients are: Influential Latino of the Year-Larry Rubio, director, Riverside Transit Agency; Influential Latina of the Year-Gloria Harrison, president, Crafton College; Educator of the Year-Dr. Nena Torrez, associate professor, Cal-State, San Bernardino; and Community Representative of the Year-Father Patricio Guillen, director, Libreria Del Pueblo; Non-profit Organization of the Year-LatinO Fontana Councilwoman Josie Gonzales; Journalist of the Year Selicia Kennedy Ross, reporter, San Bernardino Sun; and Public Safety Person of the Year-Captain David Hernandez, City of Riverside Fire Department.

Tickets: $75 prior to September 25, 2004, or $100 at the door. For information call at (909) 940-9099.

PARENTS; GO BACK-TO-SCHOOL WITH YOUR KIDS

Continued from page 4

- Volunteer your expertise to school staff on your PTA.
- Work with teachers and school administrators to develop a parent involvement policy.
- Attend school functions to learn more about the school and your child’s experiences there.
- Recruit community members (seniors, business people) to volunteer at school.

For more information and tips on how to get more involved in your child’s education, visit National PTA’s Web site at www.pta.org.

SCHOOL SAFETY SUMMIT

Ontario Police Department at 2500 S. Archibald Avenue, Ontario, CA will hold a summit on Thursday, October 14, 2004, 8:00 a.m. to 4:00 p.m.

Join us for the latest information on:
- Gangs and gang related behavior impacting youth;
- Promising programs/strategies related to gang and drug issues and how to respond to them;
- Countywide Gang Strategic Plan;
- Resource materials and more.

Cost: Free (Limited Seating)

Presented by: San Bernardino Countywide Gangs and Drugs Task Force in collaboration with:
- Ontario Police Department
- SBCO District Attorney’s Office
- SBCO Probation Department
- SBCO Sheriff’s Department
- SBCO Superintendent of Schools

Who should attend?
- School Administrators
- School Counselors
- School Security Personnel
- Local Law / Code Enforcement
- Community-Based Organizations
- Probation Officers
- Community Representatives
- Concerned Parents
- Elected Officials

For more information on programs in your area, contact: San Bernardino County Superintendent of Schools School Linked Programs and Partnerships at 601 North E. Street, San Bernardino Linda Miranda at sbss1k12.ca.us or (909) 386-1292.

Llame antes de cavar.

Siempre es conveniente saber donde estan enterradas las lineas de servicios publicos subterranias antes de comenzar cualquier tipo de proyecto que implique cavar.

Las lineas pueden estar escondidas debajo de calles y senderos publicos, debajo de terrenos vacantes y a lo largo de los limites de una propiedad. Siempre que necesite saber donde estan de gas natural, electricidad, agua, telefono o cable.

No importa si usted esta cavando en su patio o excavando para un proyecto comercial; la ley requiere que antes llame al servicio de ubicacion Dig Alert.

Para seguridad de todos llame a Dig Alert, al numero de telefono sin cargo, dos dias laborales luego de su llamada, cada servicio publico visitara su propiedad y marcara los limites de las lineas de los servicios subterranos. Si no obtiene la ubicacion apropiada, para que este forma usted o su contratista puede cavarse con seguridad.

El no obtener la ubicacion apropiada de las lineas de los servicios subterranos puede tener como consecuencia multas significativas y costosas facturas de reparacion.

Para seguridad de todos llame a Dig Alert, al numero de telefono sin cargo, dos dias laborales antes de comenzar a cavar.

Es simple, es gratis, es la ley.

Llame a Dig Alert
1-800-227-2600

SOUTHWEST GAS

ANNUAL INLAND EMPIRE HISPANIC IMAGE AWARDS SCHEDULED

The Hispanic Lifestyle Magazine announced the recipients of the 7th Annual Inland Empire Hispanic Image Awards to be honored at the Historic Mission Inn, Riverside on October 1, 2004, with the event beginning at 6:00 PM.

Richard Sandoval, publisher of the Lifestyle Magazine, previously announced the public for nomination of nominees is made by Sandoval and a selection committee. The nominees for the awards are selected for outstanding work in specific professions and organizations whose goals impact targeted groups in the community.

The Hispanic Image Award recipients are: Influential Latino of the Year-Larry Rubio, director, Riverside Transit Agency; Influential Latina of the Year-Gloria Harrison, president, Crafton College; Educator of the Year-Dr. Nena Torrez, associate professor, Cal-State, San Bernardino; and Community Representative of the Year-Father Patricio Guillen, director, Libreria Del Pueblo; Non-profit Organization of the Year-LatinO Fontana Councilwoman Josie Gonzales; Journalist of the Year Selicia Kennedy Ross, reporter, San Bernardino Sun; and Public Safety Person of the Year-Captain David Hernandez, City of Riverside Fire Department.

Tickets: $75 prior to September 25, 2004, or $100 at the door. For information call at (909) 940-9099.
Drink plenty of water even if you are not thirsty. Eight glasses a day is ideal.

APTS FOR RENT
San Bernardino, Fontana, Rialto
Gated communities, near schools and shopping centers.
Large 1 & 2-Bdrm Apts & Studios.
Sorry, no section 8.
Equal Housing Oppy
Credit check required

Espacios de una y dos recámaras y estudios, se mantienen con puertas de seguridad, Localizados centralmente Cerca de centros comerciales y escuelas
San Bernardino (909) 886-8876
(909) 883-0514
Rialto (909) 877-0429
Riverside (714) 509-4923

There is Hope
American Cancer Society
I-800-ACS-2345 www.cancer.org

CASA RAMONA
CHILD DEVELOPMENT CENTER
is now accepting applications for FREE CHILD CARE SERVICES FOR THE 2004-2005 YEAR.
You can apply at 1524 West 7th Street, San Bernardino, or Call (909) 889-0011 and ask for Luisa, or Martha.

Community College is changing my life.
- Fernando Santana

Four-D College
Our goal is your success!
Pharmacy Technician
Computerized Medical Billing/Coding
Medical Assistant and Vocational Nurse
Health Claims Examining/Medical Billing
Certified Nursing Assistant
Home Health Aide
Dental Assistant Program
NOW ENROLLING
GI Bill Approved - Financial Aid - Child Care
Call today (909) 350-4032
1020 E. Washington St., Colton
www.4dcollege.com

Inland Empire Hispanic News
Wednesday, September 22, 2004

Advertise in the Inland Empire Hispanic News
Call (909) 381-6259